



MANUAL | BANDANA

Talle: ÚNICO
Composición: Interlock 180 g/m2 50% Meta Aramida - 50% FR Lenzing
 EN ISO 13688:2013+
 EN ISO 13688:2013_A1:2021
 EN ISO 11612:2015
 EN ISO 13911:2017
 EN 1149-5:2018

Al ingresar a esta “Guía de advertencias e información para el usuario” de la Bandana, estás confirmando que has leído y entendido completamente la información e instrucciones proporcionadas.

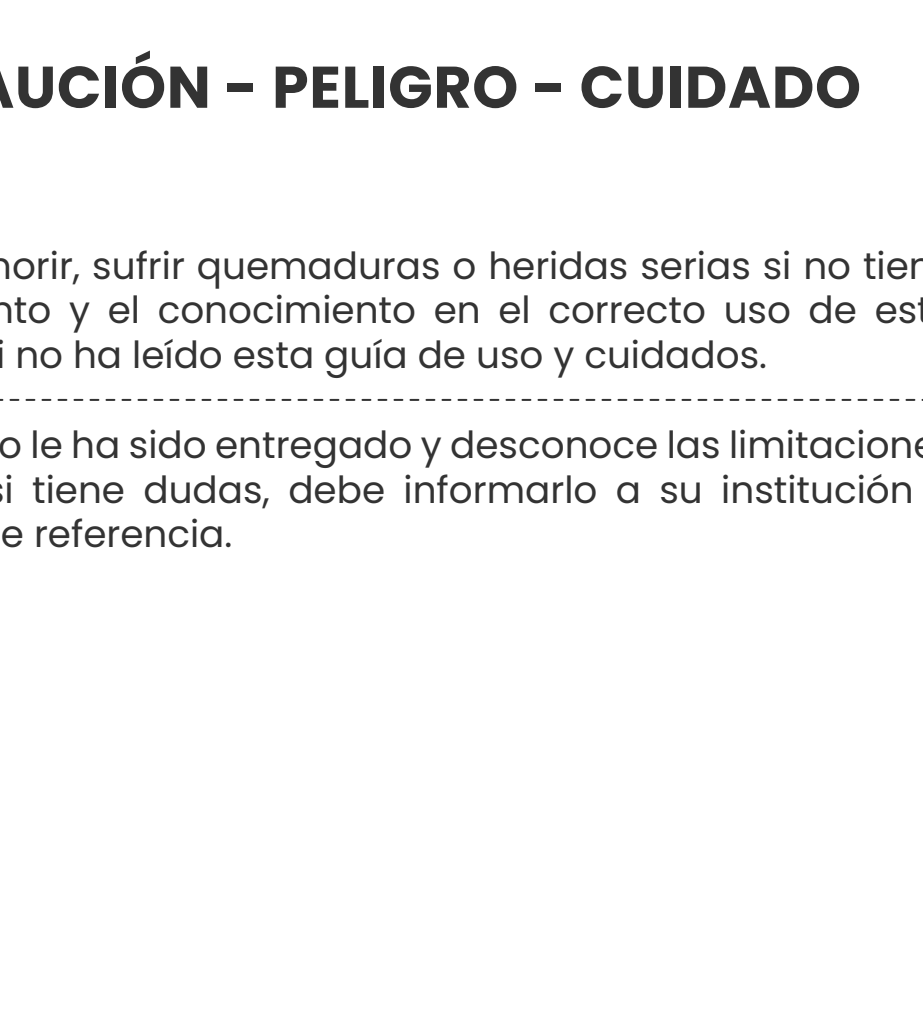
INFORMACIÓN ANTES DE USAR ESTA BANDANA

No use esta Bandana protectora si no ha leído y entendido esta guía.

Esta Bandana no lo protegerá de todos los peligros en todas las condiciones por lo que es necesario un entrenamiento a fin de garantizar su uso apropiado.

Para que el empleo de esta Bandana brinde protección se debe utilizar como parte de un conjunto protector completo por lo que es responsabilidad de su departamento u organización tanto determinar la idoneidad de esta Bandana para el uso previsto como proveer el equipo completo y compatible.

Se recomienda cuidar, limpiar, inspeccionar, almacenar y mantener esta Bandana según las instrucciones recomendadas en esta guía para garantizar su efectividad.



PRECAUCIÓN - PELIGRO - CUIDADO

Usted puede morir, sufrir quemaduras o heridas serias si no tiene el entrenamiento y el conocimiento en el correcto uso de esta Bandana y/o si no ha leído esta guía de uso y cuidados.

Si este producto le ha sido entregado y desconoce las limitaciones en su uso o, si tiene dudas, debe informarlo a su institución u organización de referencia.

INTRODUCCIÓN

Su Bandana protectora está destinada a proporcionar protección limitada a partes de la cabeza y el cuello. La misma, actúa como un dispositivo de interfaz de un conjunto protector adecuadamente seleccionado y configurado para la lucha contra incendios en espacios abiertos y en actividades de respuesta a emergencias relacionadas.

La lucha contra incendios es una actividad extremadamente peligrosa

La cantidad de peligros a los que el personal de asistencia y emergencia se encuentran expuestos en las escenas de incendios y emergencias son ilimitadas, cambian constantemente siendo imposible enumerar todos los tipos de riesgos que enfrentará.

Su Bandana protectora está diseñada para proporcionar protección contra una serie de riesgos. Incluso cuando se usa correctamente, este producto no lo protegerá ni contra todas las exposiciones ni bajo cualquier condición, en consecuencia debe tener precaución para evitar riesgos en las operaciones.

Esta Guía de información y cuidados para el usuario proporciona información e instrucciones relacionadas con la selección, uso, cuidado y mantenimiento de su Bandana protectora pero no indica cuándo y bajo qué circunstancias debe usar su Bandana protectora.

La determinación de la idoneidad de este producto para operaciones de emergencia específicas recae en su departamento o empleador, que tiene la responsabilidad legal de realizar una evaluación de riesgos y decidir si éste le proporcionará la protección adecuada contra los peligros encontrados.

En esta guía encontrará información básica para cuidar adecuadamente y mantener su Bandana protectora en buenas condiciones. Además de contener ciertos procedimientos adicionales pero no limitados a: inspección avanzada, limpieza avanzada, desconaminación y disposición final que solo deben ser realizados por personal capacitado y/o personal autorizado.

REVISIÓN ANTES DE USAR Construcción general y características.



Su Bandana ha sido fabricada para cumplir con las normas EN ISO 13688:2013+ , EN ISO 13688:2013_A1:2021, EN ISO 11612:2015, EN ISO 13911:2017, EN 1149-5:2018, sobre Ropa de Protección Requisitos Generales y Ropa de Protección Contra el Calor y la Llama, en una edición actual en el momento de la fabricación.

Las Bandanas protectoras de INFOREST SRL están elaboradas con tejidos de punto ignífugo a base de aramidas que cubren parte de la cabeza y del cuello del usuario. En su frente, poseen una doble capa de tela ignífuga que brinda una mayor protección y a su vez actúa como bolsillo para colocar filtros respiratorios.

CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD Y LIMITACIONES DE USO

Es sumamente importante que haya leído y entendido esta guía y la etiqueta adherida a su Bandana protectora antes de usarla para reducir sus riesgos que no implica no eliminarlos.

No use esta Bandana protectora a menos que:

Su uso esté de acuerdo con las normas y regulaciones aplicables:

El uso de este producto sea consistente con las normas y estándares de Seguridad e Higiene de su Departamento u Organización, y cualquier regulación específica que pertenezca a su área local. Se aconseja tener conocimiento del diseño, rendimiento y limitaciones de uso de las normas descritas en la etiqueta de su Bandana.

Su Bandana esté ajustada correctamente:

Su Bandana debe ajustarse y usarse de forma adecuada para proporcionar protección a su cara, cuello y cabeza que no estén cubiertas por el cuello de la camisa, la chaqueta y el casco.

No esté bajo condiciones de estrés térmico:

El uso de su Bandana protectora o cualquier otro conjunto protector puede aumentar su riesgo de estrés por calor causando un ataque cardíaco, accidente cerebrovascular, deshidratación u otras afección relacionadas con la salud resultantes en una lesión, enfermedad o muerte. Es sumamente importante que ante el primer signo de estrés por calor, busque ayuda médica inmediatamente.

No posee conciencia de sensación de calor:

Usar esta Bandana protectora puede disminuir su capacidad de sentir calor. La ausencia de sensación de calor externo o de incomodidad mientras usa este producto, puede resultar en quemaduras o heridas de repente sin previo aviso. Además, mientras usa esta Bandana la sensación de calor, cualquier molestia, sensación inusual puede indicar que ya ha sufrido quemaduras o está a punto de sufrirlas. Usted debe estar constantemente consciente y alerta de la posibilidad de sobreexposición al calor y otros peligros, teniendo precaución

No conoce peligros adicionales:

Este producto, incluso si se mantiene limpio y seco, puede no protegerlo de una descarga eléctrica ni resguardarlo de todos los peligros físicos al ser penetrado, cortado o rasgado por superficies u objetos punteagudos. Si la Bandana mojada se encuentra sucia y/o contaminada hay riesgo de muerte, quemaduras, o lesiones. No use su Bandana protectora si está contaminada, cortada, pinchada, desgastada, desgarrada, descosida o alterada de su condición

Se haya realizado una evaluación de riesgos:

Su departamento, organización o empleador ha realizado una evaluación de riesgos, y al proveer esta Bandana, ha determinado que proporciona un nivel aceptable de protección contra riesgos identificados para las operaciones de emergencia particulares consistentes con las regulaciones nacionales, estatales / provinciales y locales aplicables.

Se comprendan sus limitaciones de protección:

Usted ha sido entrenado en cómo utilizar correctamente la Bandana para protegerse de la exposición y/o riesgo esperado y en entender que la Bandana no brinda protección contra todos los peligros.

No posea lesiones por quemaduras:

Su Bandana protectora no lo protegerá de quemaduras, lesiones, enfermedades, afecciones o peligros. Si su Bandana protectora está expuesta a calor radiante, convectivo o conductivo, o entra en contacto con un ambiente caliente u objeto caliente, usted puede quemarse por debajo de la Bandana sin advertencia y sin signos de daños en el exterior de la misma.

Barrera de vapor:

Su Bandana, al estar diseñada para su uso en espacios abiertos, no está equipada con un material de barrera. Este artículo no proporciona protección contra la exposición a líquidos en la cabeza, la cara, área del cuello y, por lo tanto, no lo protege de peligros químicos, radiológicos o biológicos que llegan a causar muerte, lesiones y / o enfermedades. El agua y otros líquidos pueden ingresar a través de las aberturas en la interface entre la Bandana y otros elementos del conjunto de protección. Además, su Bandana no ofrece protección contra vapores o gases peligrosos, gases licuados o líquidos criogénicos.

Si no cuenta con un conjunto completo:

Su Bandana es efectiva solo cuando se usa apropiadamente, lo que implica una interfaz adecuada con sus prendas y casco. Este producto es parte de un conjunto completo que debe incluir elementos apropiados para su protección general, y depende de su organización o departamento realizar las evaluaciones de riesgo y determinar los elementos a utilizar.

Si desconoce su cuidado y mantenimiento:

Esta Bandana debe inspeccionarse, limpiarse, almacenarse y cuidarse adecuadamente según las recomendaciones de esta guía, las de su departamento, organización o empleador, respetando las instrucciones y las normas nacionales aplicables, regulaciones estatales y locales. Cualquier suciedad, contaminación, daño o alteración que pudiera comprometer la integridad y protección que ofrece esta Bandana, será motivo para quitarla de servicio y prohibir su uso.

GARANTÍA:

Esta Bandana no está garantizada para adaptarse a un propósito particular. Lea atentamente la garantía e información al final de esta guía. Si la etiqueta falta o no se puede leer, póngase en contacto con INFOREST SRL para obtener más instrucciones. Alteraciones / Modificaciones / Recomendaciones de marcado. Las Bandanas no deben alterarse para adaptarse a los accesorios del mercado, cualquier modificación o agregado posterior anulará la garantía y la certificación de conformidad con las normas indicadas en la etiqueta impresa en su Bandana. La única modificación permitida es la siguiente: Recomendación de marcado; si su departamento u organización lo permite, solo con fines de identificación, puede marcar su Bandana protectora en áreas que no estén expuestas durante el uso normal o en la etiqueta del producto impresa en la parte interna de la Bandana en la sección Propiedad de -----. Al marcar, use un marcador indeleble, y tenga la precaución de no tapar u ocultar información de la etiqueta del producto.



Tamaño:	Todas las Bandanas protectoras de INFOREST SRL se ofrecen en un solo tamaño universal. Tamaño: locación proporcionadas en la siguiente sección para garantizar el correcto uso de este producto.
Diseño y requisitos de rendimiento:	Muestras representativas de su Bandana protectora y del tejido e hilo con el que han sido fabricadas fueron testeados a partir de una serie de requisitos de diseño y rendimiento como se establecen en las normas EN ISO 13688:2013+ , EN ISO 13688:2013_A1:2021, EN ISO 11612:2015, EN ISO 13911:2017, EN 1149-5:2018, sobre Ropa de Protección Requisitos Generales y Ropa de Protección Contra el Calor y la Llama, en una edición actual en el momento de la fabricación. Los requisitos a los que se hace referencia incluyen dimensiones, resistencia a la llama, rendimiento de protección térmica, resistencia al calor y a la contracción térmica, fusión del hilo, durabilidad de la etiqueta, fuerza de rotura del material, resistencia de la costura y encogimiento al lavado. Cabe destacar que los requisitos de rendimiento y las propiedades no se pueden evaluar en el campo, por lo que si tiene alguna pregunta, consulte con su departamento u organización, que a su vez se contactará con INFOREST SRL

INSPECCIONES

Su departamento u organización debe tener un cronograma de control y mantenimiento de cumplimiento sistemático y regular con inspecciones programadas de su Bandana protectora. La documentación completa de esas inspecciones debe archiversar. Se recomienda inspeccionar su Bandana antes de su primer uso y después de cada uso.

Inspección antes del primer uso:	Antes de usar la Bandana por primera vez, asegúrese de que la misma no presente ningún defecto de construcción o daño al ponerla en servicio.
Inspecciones avanzadas:	Después de cada uso, inspeccione su Bandana protectora para detectar: <ul style="list-style-type: none"> Suciedad y / o contaminación Daños mecánicos tales como, pero no limitados a, rasgadura, agujero, deshilachado o corte. Daños térmicos tales como, pero no limitados a, carbonización, quemaduras, derretimiento y decoloración de cualquier capa. Compromiso en las costuras y/o puntadas asegurando que no haya hilos, puntadas o costuras rotos, cortadas o faltantes. Apertura del paso de la cabeza: evalúe si la abertura para el paso de la cabeza sigue siendo elástica y no se ha extendido demasiado. Legibilidad de la etiqueta: las etiquetas no deben eliminarse, y la información o marcas deben ser legibles. Apariencia o características anómalas, tal como, pero no limitado a la apertura de la trama del tejido. Tras la inspección, si cualquiera de las condiciones mencionadas anteriormente existe, sin demora, avise al supervisor de su departamento u organización, y solicite una evaluación sobre la continuidad en el uso de su Bandana. Teniendo en cuenta el costo de este elemento de protección, la reparación o remendado generalmente no es recomendable.

INSTRUCCIONES DE USO

1	Coloque su Bandana protectora sobre su cabeza con la cara de tejido doble sobre su cara, con el bolsillo para filtros en la zona superior y controlando que la etiqueta esté ubicada del lado interno posterior. Empuje su Bandana a través de la abertura de la Bandana para que la misma se deslice por su cuello con el bolsillo para filtros hacia adelante.
2	Asegúrese de que la parte baja de su Bandana protectora esté extendida en la parte superior del torso. Coláquela de manera que permanezca debajo de su camisa o chaqueta protectora cuando el cuello esté debidamente asegurado de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la prenda
3	Si la desea coloque y acomode una máscara filtrante sin sus tiras de ajuste en el bolsillo frontal. Previamente deberá leer y entender las limitaciones de uso de la máscara filtrante en las instrucciones del fabricante. Es responsabilidad de su organización o departamento realizar una evaluación de riesgos y determinar si es necesario el uso de máscaras adicionales o complementarias a la Bandana de protección y si así fuera, determinar tanto el modelo más adecuado según los riesgos detectados como brindar capacitación en las limitaciones de uso para reducir el riesgo de muerte por asfixia o sofocamiento. Recuerde que las máscaras y Bandanas no brindan protección contra bajos niveles de oxígeno, gases tóxicos, nocivos o venenosos en la atmósfera donde desarrolla su actividad.
4	Coloque el borde superior de la Bandana de modo que cubra todas las áreas de su cara y cuello que desea proteger.
5	Póngase y ajuste su casco de acuerdo con las instrucciones del fabricante del casco, asegurando que su posicionamiento no interfiera con la Bandana y pueda reducir el nivel de protección de cualquiera de los elementos de interfase.

Problemas de interfaz y recomendaciones para el ajuste:	Su Bandana protectora debe ajuster correctamente y no interferir con otros elementos del conjunto para garantizar su protección adecuada. La Bandana debería contener su máscara elegida pero no restringir la respiración a través de ella. Es necesario que la parte inferior de este producto se introduzca debajo del cuello de la prenda protectora camisa o chaqueta es decir, no debe quedar afuera durante el uso
--	---

RETIRO

El proceso de retiro de su Bandana depende si la misma se encuentra:

SIN CONTAMINACIÓN

Retire su casco primero de acuerdo con las instrucciones del fabricante del casco.

Tire del área de la abertura de su Bandana protectora hacia atrás hasta que quede alrededor de su cuello.

Si ha instalado un filtro, retírelo y dispóngalo conforme a las instrucciones del fabricante.

Quite la Bandana protectora tirando y deslizando suavemente sobre su cabeza.

Inspeccione su Bandana como se indica en el apartado Inspecciones.

Limpie y guarde este producto como se indica en estas instrucciones.

CONTAMINADA

Si este elemento protector se ha contaminado con sangre, fluidos corporales, pesticidas, productos químicos u otras sustancias peligrosas, tenga extrema precaución al quitárselo.

No toque la superficie de su Bandana con sus manos desnudas, use guantes de bioseguridad.

Quite su Bandana sujetándola con ambas manos debajo de su barbilla, levantándola hacia arriba y sobre su cabeza hacia atrás, evitando llevar la zona contaminada hacia el frente de su cara. Puede buscar ayuda para quitarse la Bandana y otras partes de su conjunto para minimizar su exposición a cualquier contaminante.

Evite disminuir contaminantes a sus pertenencias personales, espacios interiores y vehículos. Cualquier daño debe ser corregido y controlado antes de volver a utilizar este producto.



INSTRUCCIONES DE CUIDADO, MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Es importante que este producto limpio, libre de contaminación y almacenado adecuadamente en todo momento. El uso de Bandanas protectoras sucias o contaminadas puede causar riesgos agudos a largo plazo para la salud. Muchos contaminantes logran quedar adheridos en el tejido y ser absorbidos por vía aérea o a través de la piel, siendo muchos de ellos cancerígenos o inflamables. Las Bandanas protectoras sucias no proporcionan un rendimiento o requisitos de protección adecuados. Si se limpian y se mantienen adecuadamente, las Bandanas continuarán ofreciendo sus propiedades de protección, pero no lo harán indefinidamente.

Medidas preventivas | precauciones de limpieza: Una limpieza inadecuada puede dañar gravemente este producto.

No use cloro, lavandina, blanqueador o detergentes que contengan cloro. Estos sustancias comprometen las cualidades protectoras de su Bandana protectora deteriorando rápidamente los materiales constructivos.

No lavar su Bandana protectora en seco, en lavadero industrial o comercial ni junto con artículos personales en el mismo lote de lavado.

Se recomienda emplear un detergente suave regular y secar a la sombra.

La temperatura del agua no debe exceder los 30°C dado que el uso de agua caliente puede encoger o decolorar levemente la prenda

Se aconseja no centrifugar la prenda, encoger o decolorar levemente la prenda

No utilizar suavizante de tela ni detergente que contenga suavizante de tela.

No secar ni almacenar bajo luz solar directa.

Colocarse guantes protectores y protección contra salpicaduras en los ojos y/o la cara cuando limpie los artículos contaminados.

La temperatura de la máquina de secado no tiene que ser mayor a los 30°C; es recomendable no usar calor, encoger o decolorar levemente la prenda

Planchar a una temperatura suave de 110°C.

Instrucciones de limpieza de lavado a máquina:

Se pueden usar lavadoras y secadores, pero solo bajo las siguientes condiciones especificadas

Utilice los siguientes procedimientos si se lava y seca en máquina o lavavapros doméstico:

1	Elija una lavadora que se use para limpiar la ropa de protección. Si bien se pueden usar máquinas de carga superior, se prefieren las lavadoras / extractores de carga frontal, ya que estas máquinas tienen menos probabilidades de dañar físicamente la ropa y pueden programarse para niveles de agua, temperaturas y tiempos específicos.
2	Cepille cualquier residuo suelto y en caso de que se adhiera un residuo o material al tejido de la Bandana, retírela del servicio hasta que pueda ser removido y puesto en condiciones de servicio.
3	Pretrete con detergente suave áreas muy sucias o manchadas.
4	A menos que se indique lo contrario, no cargue la máquina a más del 80% de su capacidad nominal. La sobrecarga dará como resultado una limpieza ineficiente.
5	Use configuraciones de lavado suaves con temperatura de agua fría o tibia a no más de 30°C
6	Use un detergente suave regular en volumen de acuerdo con las instrucciones del proveedor del detergente.
7	Seque a baja temperatura o en un lugar bien ventilado, fresco y sombreado. No es recomendable la luz solar directa.
8	Inspeccione la Bandana y, si es necesario, vuelva a lavarla o envíela para procedimientos avanzados de limpieza.
>	Limpieza de Rutina: Limpie este producto después de cada uso o siempre que se ensucie. Descontaminación: Este procedimiento dependerá del tipo y grado de contaminación. No use una Bandana protectora que haya sido contaminada cuando se haya verificado que este libre de contaminación.
>	Sangre u otros fluidos corporales: De suceder esta situación, aparte la Bandana e informe a su supervisor, departamento u organización ya que corresponde una limpieza avanzada, utilizando procedimientos especializados.
>	Productos químicos, toxinas, combustibles u otras sustancias peligrosas: Ante esta situación, es importante aislarse de inmediato y quitar la Bandana del servicio. Tenga la precaución extrema de no contaminar otras prendas o artículos al ponerlos en contacto involuntario con el área contaminada. Informe inmediatamente a su supervisor, departamento u organización.
>	Reparaciones: No intente reparar este producto. Si está dañado, informe a su supervisor, departamento u organización y solicite una nueva Bandana como reemplazo.
>	Almacenamiento recomendado: Guarde la Bandana solo cuando esté limpia, seca y libre de contaminación. El almacenamiento de este producto húmedo promoverá el crecimiento de gérmenes, bacterias, hongos, u otras sustancias dañinas con el potencial de causar irritación de la piel, erupciones cutáneas, y/o enfermedades. Las condiciones húmedas también pueden conducir al deterioro de los materiales de la Bandana. Mantenga este producto alejado de posibles contaminantes como aceites, grasas u otros sustancias químicas. Almacénelo en un lugar seco, limpio y ventilado, lejos de la luz solar directa y de herramientas u objetos punzantes. No guarde su Bandana con zonas en tensión o estiramiento, ni junto con sus pertenencias personales, prendas de uso personal particular o íntimas. No aconsejamos guardar su Bandana en el bolsillo de su abrigo o pantalón de protección, ya que puede provocar contaminación y/o daños.



SERVICIO CONTINUO, RETIRADA DEL SERVICIO, DISPOSICIÓN FINAL, VIDA ÚTIL

La decisión de mantener en servicio su Bandana de protección debe ser tomada por una persona calificada dentro de su departamento u organización. Si tiene dudas sobre su Bandana protectora y su estado, comuníquelo inmediatamente esta inquietud a su supervisor, departamento u organización. La Bandana que se considere que no proveerá protección, y se determine su retiro del servicio por razones de daños, contaminación u otras condiciones inseguras, debe desecharse por su departamento u organización de acuerdo con las regulaciones nacionales, estatales, provinciales o locales y según el tipo de contaminante. Por ejemplo, cortándola en pedazos de manera tal que no pueda reutilizarse. Si ha resultado lesionado o con quemaduras mientras usa su Bandana protectora, su departamento debe retirarla y conservarla por un período apropiado según lo determine su departamento u organización.

VIDA ÚTIL

La vida útil de una Bandana protectora generalmente es inferior a 10 años. Independientemente de cuándo se haya comprado originalmente, debe inspeccionarse y reemplazarse rutinariamente cuando ocurra un daño, cuando la Bandana ya no cumpla con la normativa vigente o alcance los 10 años. La fecha de fabricación en la etiqueta dentro de la Bandana protectora indica el mes y el año en que se fabricó.

GARANTÍA

INFOREST SRL garantiza que su Bandana protectora está libre tanto de defectos de materiales como de mano de obra durante un año. Esta garantía no cubre el desgaste normal ni la sobreexposición por encima de los límites de ensayos requeridos por la norma o usos distintos para el cual ha sido diseñada. Incluido el uso de accesorios abrasivos, como filtros mal acondicionados o amplificadores de voz. Esta garantía sustituye a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluidas por no limitadas a las garantías implícitas de defensa del consumidor y los particulares a fines determinados. INFOREST SRL no será responsable por daños incidentales o consecuentes.